



Tlf.: +45 96 20 76 00  
frederikshavn@bdo.dk  
www.bdo.dk

BDO Statsautoriseret revisionsaktieselskab  
Rimmens Alle 89, Box 712  
DK-9900 Frederikshavn  
CVR no. 20 22 26 70

**HIRSHOLMEN HANDELSKOMPAGNI A/S**

**STRANDVEJ 123, 9970 STRANDBY**

**ÅRSRAPPORT**  
*ANNUAL REPORT*

**2015**

**7. REGNSKABSÅR**  
*7 TH FINANCIAL YEAR*

**Årsrapporten er fremlagt og godkendt på  
selskabets ordinære generalforsamling,  
den 31. maj 2016**

*The Annual Report has been presented and adopted at  
the Company's Annual General Meeting on*

---

**Louis Johan Hesselholt**

**CVR-NR. 31 78 59 79**  
**CVR NO. 31 78 59 79**

**INDHOLDSFORTEGNELSE**  
**CONTENTS**

	<b>Side</b> <b>Page</b>
<b>Selskabsoplysninger</b> <i>Company details</i>	
Selskabsoplysninger..... <i>Company details</i>	2
<b>Erklæringer</b> <i>Statement and Report</i>	
Ledespåtegning..... <i>Statement by Board of Directors and Board of Executives</i>	3
Den uafhængige revisors erklæringer..... <i>Independent Auditor's Report</i>	4-6
<b>Ledelsesberetning</b> <i>Management's Review</i>	
Ledelsesberetning..... <i>Management's Review</i>	7
<b>Årsregnskab 1. januar - 31. december</b> <i>Financial Statements 1 January - 31 December</i>	
Anvendt regnskabspraksis..... <i>Accounting Policies</i>	8-13
Resultatopgørelse..... <i>Income Statement</i>	14
Balance..... <i>Balance Sheet at</i>	15-16
Noter..... <i>Notes</i>	17-20

**SELSKABSOPLYSNINGER**  
*COMPANY DETAILS***Selskabet**  
*Company*

Hirsholmen Handelskompagni A/S  
Strandvej 123  
9970 Strandby

CVR-nr.: 31 78 59 79  
*CVR no.:*  
Stiftet: 3. november 2008  
*Established:* 3 November 2008  
Hjemsted: Frederikshavn  
*Registered Office:*  
Regnskabsår: 1. januar - 31. december  
*Financial Year:* 1 January - 31 December

**Bestyrelse**  
*Board of Directors*

Victoria Cecilia Bernier Feliciano, formand  
*Chairman*  
Louis Johan Hesselholt  
Niels Gaitaud

**Direktion**  
*Board of Executives*

Louis Johan Hesselholt

**Revision**  
*Auditor*

BDO Statsautoriseret revisionsaktieselskab  
Rimmens Alle 89, Box 712  
9900 Frederikshavn

**Pengeinstitut**  
*Bank*

Nordjyske Bank  
Havnevej 7  
9970 Strandby

**Oversættelses-  
forbehold**  
*Translation Disclaimer*

Den engelske del af dette dokument er en uofficiel oversættelse af den originale danske tekst, og i tilfælde af uoverensstemmelse mellem den danske tekst og den engelske oversættelse, har den danske tekst forrang.  
*The English part of this document is an unofficial translation of the original Danish text, and in case of any discrepancy between the Danish text and the English translation, the Danish text shall prevail.*

**LEDELSESPÅTEGNING****STATEMENT BY BOARD OF DIRECTORS AND BOARD OF EXECUTIVES**

Bestyrelsen og direktionen har dags dato behandlet og godkendt årsrapporten for 1. januar - 31. december 2015 for Hirsholmen Handelskompagni A/S.

*Today the Board of Directors and Board of Executives have discussed and approved the Annual Report of Hirsholmen Handelskompagni A/S for the year 1 January - 31 December 2015.*

Årsrapporten aflægges i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

*The Annual Report is presented in accordance with the Danish Financial Statements Act.*

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2015 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2015.

*In our opinion the financial statements give a true and fair view of the company's financial position at 31 December 2015 and of the results of the company's operations for the financial year 1 January - 31 December 2015.*

Ledelsesberetningen indeholder efter vores opfattelse en retvisende redegørelse for de forhold, beretningen omhandler.

*The Management's Review includes in our opinion a fair presentation of the matters dealt with in the review.*

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

*We recommend that the Annual Report be approved at the Annual General meetings.*

Strandby, den 31. maj 2016

*Strandby, 31 May 2016*

Direktion

*Board of Executives*

---

Louis Johan Hesselholt

Bestyrelse

*Board of Directors*

---

Victoria Cecilia Bernier Feliciano

Formand

*Chairman*

---

Louis Johan Hesselholt

---

Niels Gaitaud

**DEN UAFHÆNGIGE REVISORS ERKLÆRINGER**  
*INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT*

*Til kapitalejerne i Hirsholmen  
Handelskompagni A/S*

**PÅTEGNING PÅ ÅRSREGNSKABET**

Vi har revideret årsregnskabet for Hirsholmen Handelskompagni A/S for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2015, der omfatter anvendt regnskabspraksis, resultatopgørelse, balance og noter. Årsregnskabet udarbejdes efter årsregnskabsloven.

**Ledelsens ansvar for årsregnskabet**

Ledelsen har ansvaret for udarbejdelsen af et årsregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Ledelsen har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser nødvendig for at udarbejde et årsregnskab uden væsentlig fejl-information, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

**Revisors ansvar**

Vores ansvar er at udtrykke en konklusion om årsregnskabet på grundlag af vores revision. Vi har udført revisionen i overensstemmelse med internationale standarder om revision og yderligere krav ifølge dansk revisorlovgivning. Dette kræver, at vi overholder etiske krav samt planlægger og udfører revisionen for at opnå høj grad af sikkerhed for, om årsregnskabet er uden væsentlig fejlinformation.

*To the Shareholders of Hirsholmen  
Handelskompagni A/S*

**REPORT ON THE FINANCIAL STATEMENTS**

*We have audited the financial statements of Hirsholmen Handelskompagni A/S for the financial year 1 January to 31 December 2015, which comprise a summary of significant accounting policies, income statement, balance sheet and notes. The financial statements are prepared in accordance with the Danish Financial Statements Act.*

***Management's Responsibility for the Financial Statements***

*Management is responsible for the preparation of financial statements that give a true and fair view in accordance with the Danish Financial Statements Act and for such internal control as management determines is necessary to enable the preparation of financial statements free from material misstatement, whether due to fraud or error.*

***Auditor's Responsibility***

*Our responsibility is to express an opinion on the financial statements based on our audit. We have conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing and additional requirements under Danish Audit Legislation. This requires that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the financial statements are free from material misstatement.*

**DEN UAFHÆNGIGE REVISORS ERKLÆRINGER**  
*INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT*

**Revisors ansvar (fortsat)**

En revision omfatter udførelse af revisionshandlinger for at opnå revisionsbevis for beløb og oplysninger i årsregnskabet. De valgte revisionshandlinger afhænger af revisors vurdering, herunder vurdering af risici for væsentlig fejlinformation i årsregnskabet, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl. Ved risikovurderingen overvejer revisor intern kontrol, der er relevant for virksomhedens udarbejdelse af et årsregnskab, der giver et retvisende billede. Formålet hermed er at udforme revisionshandlinger, der er passende efter omstændighederne, men ikke at udtrykke en konklusion om effektiviteten af virksomhedens interne kontrol. En revision omfatter endvidere vurdering af, om ledelsens valg af regnskabspraksis er passende, om ledelsens regnskabsmæssige skøn er rimelige samt den samlede præsentation af årsregnskabet.

Det er vores opfattelse, at det opnåede revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vores konklusion.

Revisionen har ikke givet anledning til forbehold.

**Konklusion**

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2015 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2015 i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

**Auditor's Responsibility (continued)**

*An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the financial statements. The procedures selected depend on the auditor's judgement, including the assessment of the risks of material misstatements of the financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the entity's preparation of financial statements that give a true and fair view in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by management, as well as the overall presentation of the financial statements.*

*We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.*

*The audit has not resulted in any qualification.*

**Opinion**

*In our opinion, the financial statements give a true and fair view of the company's assets, liabilities and financial position at 31 December 2015 and of the results of the company's operations for the financial year 1 January - 31 December 2015 in accordance with the Danish Financial Statements Act.*

**DEN UAFHÆNGIGE REVISORS ERKLÆRINGER**  
*INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT*

**UDTALELSE OM LEDELSESBERETNINGEN**

Vi har i henhold til årsregnskabsloven gennemlæst ledelsesberetningen. Vi har ikke foretaget yderligere handlinger i tillæg til den udførte revision af årsregnskabet. Det er på denne baggrund vores opfattelse, at oplysningerne i ledelsesberetningen er i overensstemmelse med årsregnskabet.

Frederikshavn, den 31. maj 2016  
*Frederikshavn, 31 May 2016*

BDO Statsautoriseret revisionsaktieselskab, CVR-nr. 20 22 26 70

Jan Kammann Andersen  
Statsautoriseret revisor  
*State Authorised Public Accountant*

**STATEMENT ON THE MANAGEMENT'S REVIEW**

*Pursuant to the Danish Financial Statements Act, we have read the management's review. We have not performed any further procedures in addition to the audit of the financial statements. On this basis, it is our opinion that the information provided in the management's review is consistent with the financial statements.*

**LEDELSESBERETNING**  
*MANAGEMENT'S REVIEW*

**Væsentligste aktiviteter**

Selskabets væsentligste aktiviteter er køb, salg, produktion og investering såvel nationalt som internationalt samt hermed beslægtet virksomhed.

**Udvikling i aktiviteter og økonomiske forhold**

Årets resultat anses for tilfredsstillende.

**Betydningsfulde hændelser, indtruffet efter regnskabsårets afslutning**

Der er ikke efter regnskabsårets afslutning indtruffet begivenheder af væsentlig betydning for selskabets finansielle stilling.

***Principal activities***

*The company's activities are trade, production and investment both nationally and internationally and related services.*

***Development in activities and financial position***

*Profit for the year is considered satisfactory.*

***Significant events after the end of the financial year***

*No events have occurred after the end of the financial year of material importance for the Company's financial position.*



**ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS**  
*ACCOUNTING POLICIES*

Årsrapporten for Hirsholmen Handelskompagni A/S for 2015 er aflagt i overensstemmelse med den danske årsregnskabslovs bestemmelser for virksomheder i regnskabsklasse B.

Årsrapporten er udarbejdet efter samme regnskabspraksis som sidste år.

**Generelt om indregning og måling**

I resultatopgørelsen indregnes indtægter i takt med, at de indtjenes, herunder indregnes værdireguleringer af finansielle aktiver og forpligtelser. I resultatopgørelsen indregnes ligeledes alle omkostninger, herunder afskrivninger og nedskrivninger.

Aktiver indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil tilflyde selskabet, og aktivets værdi kan måles pålideligt.

Forpligtelser indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil fragå selskabet, og forpligtelsens værdi kan måles pålideligt.

Ved første indregning måles aktiver og forpligtelser til kostpris. Efterfølgende måles aktiver og forpligtelser som beskrevet for hver enkelt regnskabspost nedenfor.

Visse finansielle aktiver og forpligtelser måles til amortiseret kostpris, hvorved der indregnes en konstant effektiv rente over løbetiden. Amortiseret kostpris opgøres som oprindelig kostpris med fradrag af eventuelle afdrag samt tillæg/fradrag af den akkumulerede amortisering af forskellen mellem kostpris og nominelt beløb.

Ved indregning og måling tages hensyn til forudsigelige tab og risici, der fremkommer inden årsrapporten aflægges, og som be- eller afkræfter forhold, der eksisterede på balancedagen.

Den regnskabsmæssige værdi af immaterielle og materielle anlægsaktiver gennemgås årligt for at afgøre, om der er indikation af værdiforringelse ud over det, som udtrykkes ved normal afskrivning. Hvis dette er tilfældet, foretages nedskrivning til den lavere genindvindingsværdi.

*The annual report of Hirsholmen Handelskompagni A/S for 2015 has been presented in accordance with the provisions of the Danish Financial Statements Act for enterprises in reporting class B.*

*The Annual Report is prepared consistently with the accounting policies used last year.*

**General about recognition and measurement**

*Income is recognised in the income statement as and when it is earned, including recognition of value adjustments of financial assets and liabilities. Any costs, including depreciation, amortisation and impairment, are also recognised in the income statement.*

*Assets are recognised in the balance sheet when it is likely that future economic benefits will not flow to the company and the value of the asset can be measured reliably.*

*Liabilities are recognised in the balance sheet when it is likely that future economic benefits will not flow to the company and the value of the liability can be measured reliably.*

*The initial recognition measures assets and liabilities at cost. Subsequently, assets and liabilities are measured as described in the following for each item.*

*Certain financial assets and liabilities are measured at amortised cost, recognising a constant effective interest over the term. Amortised cost is stated at initial cost less any deductions and with addition/deduction of the accumulated amortisation of the difference between cost and nominal amount.*

*The recognition and measurement takes into account predictable losses and risks arising before the year-end reporting and which prove or disprove matters that existed at the balance sheet date.*

*The carrying amount of intangible and tangible fixed assets should be estimated annually to determine if there is any indication of impairment in excess of the amount reflected by normal amortisation or depreciation. If this is the case, impairment should be made to the lower recoverable amount.*

**ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS**  
*ACCOUNTING POLICIES***Afledte finansielle instrumenter**

Afledte finansielle instrumenter indregnes første gang i balancen til kostpris og måles efterfølgende til dagsværdi. Positive og negative dagsværdier af afledte finansielle instrumenter indgår i tilgodehavender henholdsvis forpligtelser.

Ændring i dagsværdien af afledte finansielle instrumenter, der er klassificeret som og opfylder kriterierne for sikring af dagsværdien af et indregnet aktiv eller en indregnet forpligtelse, indregnes i resultatopgørelsen sammen med eventuelle ændringer i dagsværdien af det sikrede aktiv eller den sikrede forpligtelse.

Ændring i dagsværdien af afledte finansielle instrumenter, der er klassificeret som og opfylder betingelserne for sikring af fremtidige aktiver og forpligtelser, indregnes i tilgodehavender eller gæld samt på egenkapitalen. Resulterer den fremtidige transaktion i indregning af aktiver eller forpligtelser, overføres beløb, som blev indregnet på egenkapitalen, fra egenkapitalen og indregnes i kostprisen for henholdsvis aktivet eller forpligtelsen. Resulterer den fremtidige transaktion i indtægter eller omkostninger, overføres beløb, som blev indregnet på egenkapitalen, til resultatopgørelsen i den periode, hvor det sikrede påvirker resultatopgørelsen.

**RESULTATOPGØRELSEN****Nettoomsætning**

Nettoomsætningen indregnes i resultatopgørelsen, såfremt levering og risikoovergang til køber har fundet sted inden årets udgang. Nettoomsætning indregnes eksklusiv moms, afgifter og med fradrag af rabatter i forbindelse med salget.

**Vareforbrug**

Vareforbrug omfatter omkostninger, der afholdes for at opnå årets nettoomsætning. Herunder indgår direkte og indirekte omkostninger til råvarer og hjælpematerialer.

**Andre eksterne omkostninger**

Andre eksterne omkostninger omfatter omkostninger til distribution, salg, reklame, administration, lokaler, tab på debitorer, operationelle leasingomkostninger mv.

**Derivative financial instruments**

*Derivative financial instruments are the first time recognized in the balance sheet at cost price and subsequently measured at fair value. Positive and negative fair values of derivative financial instruments are included in receivables and liabilities, respectively.*

*Change in the fair value of derivative financial instruments classified as and meeting the criteria for hedging the fair value of a recognized asset or a recognized liability, are recognized in the profit and loss account together with changes in the fair value, if any, of the hedged asset or the hedged liability.*

*Change in the fair value of derivative financial instruments classified as and meeting the conditions of hedging future assets and liabilities are recognized in receivables or liabilities and in the equity. If the future transaction results in recognition of assets or liabilities, amounts are transferred, which were recognized in the equity, from the equity and are recognized in the cost price for the asset or the liability, respectively. If the future transaction results in income or costs, amounts are transferred, which were recognized in the equity, to the income statement in the period where the hedged influences the income statement.*

**INCOME STATEMENT****Net revenue**

*The net revenue from sale of merchandise and finished goods is recognised in the income statement if supply and risk transfer to purchaser has taken place before the end of the year. Net revenues is recognised exclusive of VAT, duties and less discounts related to the sale.*

**Cost of sales**

*Cost of sales comprise costs incurred to achieve the net revenue for the year, including direct and indirect costs of raw materials and consumables.*

**Other external costs**

*Other external costs include costs relating to distribution, sale, advertising, administration, premises, loss on bad debts, operating lease expenses and similar expenses.*

**ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS**  
*ACCOUNTING POLICIES***Personaleomkostninger**

Personaleomkostninger omfatter løn og gager, inklusiv feriepenge og pensioner samt andre omkostninger til social sikring mv. til selskabets medarbejdere. I personaleomkostninger er fratrukket modtagne godtgørelser fra offentlige myndigheder.

**Finansielle indtægter og omkostninger**

Finansielle indtægter og omkostninger indeholder renteindtægter og -omkostninger, finansielle omkostninger vedrørende gæld og transaktioner i fremmed valuta, samt tillæg og godtgørelse under acontoskatteordningen mv. Finansielle indtægter og omkostninger indregnes med de beløb, der vedrører regnskabsåret.

**Skat**

Årets skat, som består af årets aktuelle skat og forskydning i udskudt skat, indregnes i resultatopgørelsen med den del, der kan henføres til årets resultat, og direkte på egenkapitalen med den del, der kan henføres til posteringer direkte på egenkapitalen.

**Staff costs**

*Staff costs comprise wages and salaries, including holiday pay and pensions and other costs for social security etc. for the company's employees. Repayments from public authorities have been deducted from staff costs.*

**Financial income and expenses in general**

*Financial income and expenses include interest income and expenses, financial expenses of debt and transactions in foreign currencies as well as charges and allowances under the tax-on-account scheme etc. Financial income and expenses are recognised in the income statement by the amounts that relate to the financial year.*

**Tax on profit for the year**

*The tax for the year, which consists of the current tax for the year and changes in deferred tax, is recognised in the income statement by the portion that can be attributed to the profit for the year, and is recognised directly in the equity by the portion that can be attributed to entries directly to the equity.*

**ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS**  
*ACCOUNTING POLICIES*
**BALANCEN**
**Materielle anlægsaktiver**

Grunde og bygninger måles til kostpris med fradrag af akkumulerede af- og nedskrivninger. Der afskrives ikke på grunde.

Afskrivningsgrundlaget er kostpris med fradrag af den skønnede restværdi efter afsluttet brugstid.

Kostprisen omfatter anskaffelsesprisen samt omkostninger direkte tilknyttet anskaffelsen indtil det tidspunkt, hvor aktivet er klar til at blive taget i brug.

Foreligger der indikationer på værdiforringelse, foretages nedskrivningstest af hvert enkelt aktiv henholdsvis gruppe af aktiver. Der foretages nedskrivning til genindvindingsværdien, hvis denne er lavere end den regnskabsmæssige værdi.

Der foretages lineære afskrivninger baseret på følgende vurdering af aktivernes forventede brugstider og restværdi herefter:

Andre anlæg, driftsmateriel og inventar.....	5 år/years	0%
<i>Other plants, fixtures and equipment</i>		

Fortjeneste eller tab ved afhændelse af materielle anlægsaktiver opgøres som forskellen mellem salgspris med fradrag af salgsmkostninger og den regnskabsmæssige værdi på salgstidspunktet. Fortjeneste eller tab indregnes i resultatopgørelsen under andre driftsindtægter eller andre driftsmkostninger.

**Finansielle anlægsaktiver**

Kapitalandele i associerede virksomheder måles til kostpris. I tilfælde, hvor kostprisen overstiger nettorealisationsværdien, nedskrives til denne lavere værdi.

**Tilgodehavender**

Tilgodehavender måles til amortiseret kostpris, hvilket sædvanligvis svarer til nominel værdi. Værdien reduceres med nedskrivning til imødegåelse af forventede tab.

**Periodeafgrænsningsposter, aktiver**

Periodeafgrænsningsposter indregnet under aktiver omfatter afholdte omkostninger vedrørende efterfølgende regnskabsår.

**BALANCE SHEET**
**Tangible fixed assets**

*Land and buildings are measured at cost less accumulated depreciation and impairments. No depreciation is provided on land.*

*The depreciation base is cost less estimated residual value after end of useful life.*

*The cost includes the acquisition price and costs incurred directly in connection with the acquisition until the time when the asset is ready to be used.*

*In the event of impairment indications, an impairment test is made for each asset or group of assets, respectively. If the net realisable value is lower than the carrying amount, write-down is provided to the lower value.*

*Straight-line depreciation is provided on the basis of an assessment of the expected useful lives of the assets and their residual value as follows:*

Brugstid	Restværdi
<i>Useful life</i>	<i>Residual value</i>

*Profit or loss on disposal of tangible fixed assets is stated as the difference between the sales price less selling costs and the carrying amount at the time of sale. Profit or loss is recognised in the income statement as other operating income or other operating expenses.*

**Fixed asset investments**

*Equity investments in associates are measured at cost. If the cost exceeds the net realisable value, this is written down to the lower value.*

**Receivables**

*Receivables are measured at amortised cost which usually corresponds to nominal value. The value is reduced by write-down to meet expected losses.*

**Accruals, assets**

*Accruals recognised as assets include costs incurred relating to the subsequent financial year.*

**ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS**  
*ACCOUNTING POLICIES***Udbytte**

Udbytte, som forventes udbetalt for året, vises som en særskilt post under egenkapitalen.

**Skyldig skat og udskudt skat**

Aktuelle skatteforpligtelser og tilgodehavende aktuel skat indregnes i balancen som beregnet skat af årets skattepligtige indkomst reguleret for skat af tidligere års skattepligtige indkomster samt for betalte acontoskatter.

Udskudt skat måles af midlertidige forskelle mellem regnskabsmæssig og skattemæssig værdi af aktiver og forpligtelser.

Udskudte skatteaktiver, herunder skatteværdien af fremførselsberettiget skattemæssigt under-skud, måles til den værdi, hvortil aktivet forventes at kunne realiseres, enten ved udligning i skat af fremtidig indtjening, eller ved modregning i udskudte skatteforpligtelser inden for samme juridiske skatteenhed.

Udskudt skat måles på grundlag af de skatteregler og skattesatser, der med balancedagens lovgivning vil være gældende, når den udskudte skat forventes udløst som aktuel skat. Ændring i udskudt skat som følge af ændringer i skattesatser indregnes i resultatopgørelsen bortset fra poster, der føres direkte på egenkapitalen.

**Gældsforpligtelser**

Finansielle forpligtelser indregnes ved låneoptagelse til det modtagne provenu efter fradrag af afholdte låneomkostninger. I efterfølgende perioder måles de finansielle forpligtelser til amortiseret kostpris svarende til den kapitaliserede værdi ved anvendelse af den effektive rente, således at forskellen mellem provenuet og den nominelle værdi indregnes i resultatopgørelsen over låneperioden.

Prioritetsgæld er således målt til amortiseret kostpris, der for kontantlån svarer til lånets restgæld, og for obligationslån svarer til en restgæld beregnet på grundlag af lånets underliggende kontantværdi på låneoptagelsestidspunktet.

Gæld i øvrigt er målt til amortiseret kostpris svarende til nominal værdi.

**Periodeafgrænsningsposter, passiver**

Under periodeafgrænsningsposter indregnet under passiver indgår modtagne betalinger vedrørende indtægter i de efterfølgende år.

**Dividend**

*The expected payment of dividend for the year is recognised as a separate item in the equity.*

**Tax payable and deferred tax**

*Current tax liabilities and receivable current tax are recognised in the balance sheet as the calculated tax on the taxable income for the year, adjusted for tax on the taxable income for previous years and taxes paid on account.*

*Deferred tax is measured on the temporary differences between the carrying amount and the tax value of assets and liabilities.*

*Deferred tax assets, including the tax value of tax loss carry-forwards, are measured at the expected realisable value of the asset, either by set-off against tax on future earnings or by set-off against deferred tax liabilities within the same legal tax unit.*

*Deferred tax is measured on the basis of the tax rules and tax rates that under the legislation in force on the balance sheet date would be applicable when the deferred tax is expected to crystallise as current tax. The change in deferred tax resulting from changes in tax rates is recognised in the income statement apart from items recognised in the equity.*

**Liabilities**

*Financial liabilities are recognised at the time of borrowing by the amount of proceeds received less borrowing costs. In subsequent periods, the financial liabilities are measured at amortised cost equal to the capitalised value when using the effective interest, the difference between the proceeds and the nominal value being recognised in the income statement over the term of loan.*

*Mortgage debt is measured at amortised cost which for cash loans is equal to the debt outstanding and for bond loans is equal to the debt outstanding, calculated on the basis of the underlying cash value of the loan at the time of borrowing.*

*Other liabilities are measured at amortised cost equal to nominal value.*

**Accruals, liabilities**

*Accruals recognised as liabilities include payments received regarding income in subsequent years.*

**ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS**  
*ACCOUNTING POLICIES*

**Omregning af fremmed valuta**

Transaktioner i fremmed valuta omregnes til transaktionsdagens kurs. Valutakursdifferencer, der opstår mellem transaktionsdagens kurs og kursen på betalingsdagen indregnes i resultatopgørelsen som en finansiel post.

Hvis valutapositionen anses for sikring af fremtidige pengestrømme, indregnes urealiserede værdireguleringer direkte på egenkapitalen.

Tilgodehavender, gæld og andre monetære poster i fremmed valuta, som ikke er afregnet på balancedagen, omregnes til balancedagens valutakurs. Forskellen mellem balancedagens kurs og kursen på tidspunktet for tilgodehavendets eller gældens opståen indregnes i resultatopgørelsen under finansielle indtægter og omkostninger.

***Foreign currency translation***

*Transactions in foreign currencies are translated at the rate of exchange on the transaction date. Exchange differences arising between the rate on the transaction date and the rate on the payment date are recognised in the income statement as a financial income or expense.*

*If the foreign exchange position is considered to hedge future cash flows, the unrealised exchange adjustments are recognised directly in the equity.*

*Accounts receivable, payable and other monetary items in foreign currencies that are not settled on the balance sheet date are translated at the exchange rate on the balance sheet date. The difference between the exchange rate on the balance sheet date and the exchange rate at the time of occurrence of the receivable or payable is recognised in the income statement as financial income or expenses.*



**RESULTATOPGØRELSE 1. JANUAR - 31. DECEMBER**  
**INCOME STATEMENT 1 JANUARY - 31 DECEMBER**

	Note	2015 kr. DKK	2014 kr. DKK
<b>BRUTTOFORTJENESTE</b> ..... <i>GROSS PROFIT</i>		<b>2.949.393</b>	<b>2.781.378</b>
Personaleomkostninger..... <i>Staff costs</i>	1	-1.306.347	-1.030.912
Af- og nedskrivninger..... <i>Depreciation and impairment</i>		-325.424	-67.179
<b>DRIFTSRESULTAT</b> ..... <i>OPERATING PROFIT</i>		<b>1.317.622</b>	<b>1.683.287</b>
Andre finansielle indtægter..... <i>Other financial income</i>		477.450	775.483
Andre finansielle omkostninger..... <i>Other financial expenses</i>		-228.406	-310.587
<b>RESULTAT FØR SKAT</b> ..... <i>PROFIT BEFORE TAX</i>		<b>1.566.666</b>	<b>2.148.183</b>
Skat af årets resultat..... <i>Tax on profit/loss for the year</i>	2	-484.427	-454.551
<b>ÅRETS RESULTAT</b> ..... <i>PROFIT FOR THE YEAR</i>		<b>1.082.239</b>	<b>1.693.632</b>
<b>FORSLAG TIL RESULTATDISPONERING</b> <i>PROPOSED DISTRIBUTION OF PROFIT</i>			
Foreslået udbytte for regnskabsåret..... <i>Proposed dividend for the year</i>		100.000	100.000
Overført resultat..... <i>Accumulated profit</i>		982.239	1.593.632
<b>I ALT</b> ..... <i>TOTAL</i>		<b>1.082.239</b>	<b>1.693.632</b>

**BALANCE 31. DECEMBER**  
BALANCE SHEET AT 31 DECEMBER

AKTIVER ASSETS	Note	2015 kr. DKK	2014 kr. DKK
Grunde og bygninger..... <i>Land and buildings</i>		1.500.000	1.768.549
Andre anlæg, driftsmateriel og inventar..... <i>Other plants, fixtures and equipment</i>		184.171	233.283
<b>Materielle anlægsaktiver.....</b> <i>Tangible fixed assets</i>	3	<b>1.684.171</b>	<b>2.001.832</b>
Kapitalandele i associerede virksomheder..... <i>Equity investments in associates</i>		5.702.400	5.702.400
<b>Finansielle anlægsaktiver.....</b> <i>Fixed asset investments</i>	4	<b>5.702.400</b>	<b>5.702.400</b>
<b>ANLÆGSAKTIVER.....</b> <i>FIXED ASSETS</i>		<b>7.386.571</b>	<b>7.704.232</b>
Tilgodehavender fra salg og tjenesteydelser..... <i>Trade receivables</i>		5.391.444	7.577.380
Tilgodehavende hos associerede virksomheder..... <i>Receivables from associates</i>		3.018.519	3.733.531
Udskudte skatteaktiver..... <i>Deferred tax assets</i>		7.646	5.600
Andre tilgodehavender..... <i>Other receivables</i>		397.115	0
Periodeafgrænsningsposter..... <i>Prepayments and accrued income</i>		916.408	1.722.004
<b>Tilgodehavender.....</b> <i>Accounts receivable</i>		<b>9.731.132</b>	<b>13.038.515</b>
<b>Likvide beholdninger.....</b> <i>Cash and cash equivalents</i>		<b>11.227.308</b>	<b>0</b>
<b>OMSÆTNINGSAKTIVER.....</b> <i>CURRENT ASSETS</i>		<b>20.958.440</b>	<b>13.038.515</b>
<b>AKTIVER.....</b> <i>ASSETS</i>		<b>28.345.011</b>	<b>20.742.747</b>



**BALANCE 31. DECEMBER**  
**BALANCE SHEET AT 31 DECEMBER**

<b>PASSIVER</b> <i>EQUITY AND LIABILITIES</i>	<b>Note</b>	<b>2015</b> kr. DKK	<b>2014</b> kr. DKK
Aktiekapital..... <i>Share capital</i>		500.000	500.000
Overført overskud..... <i>Retained profit</i>		5.556.011	4.363.531
Forslag til udbytte..... <i>Proposed dividend</i>		100.000	100.000
<b>EGENKAPITAL.....</b> <i>EQUITY</i>	<b>5</b>	<b>6.156.011</b>	<b>4.963.531</b>
Anden gæld..... <i>Other liabilities</i>		2.378.731	2.326.504
<b>Langfristede gældsforpligtelser.....</b> <i>Long-term liabilities</i>	<b>6</b>	<b>2.378.731</b>	<b>2.326.504</b>
Kortfristet del af langfristet gæld..... <i>Short-term portion of long-term liabilities</i>	6	50.000	50.000
Gæld til pengeinstitutter..... <i>Bank debt</i>		198.428	2.808.375
Leverandører af varer og tjenesteydelser..... <i>Trade payables</i>		6.230.084	3.163.965
Selskabsskat..... <i>Corporation tax</i>		296.473	282.951
Anden gæld..... <i>Other liabilities</i>		1.400.785	4.770.404
Periodeafgrænsningsposter..... <i>Accruals and deferred income</i>		11.634.499	2.377.017
<b>Kortfristede gældsforpligtelser.....</b> <i>Current liabilities</i>		<b>19.810.269</b>	<b>13.452.712</b>
<b>GÆLDSFORPLIGTELSE</b> ..... <i>LIABILITIES</i>		<b>22.189.000</b>	<b>15.779.216</b>
<b>PASSIVER.....</b> <i>EQUITY AND LIABILITIES</i>		<b>28.345.011</b>	<b>20.742.747</b>
Eventualposter mv. <i>Contingencies etc.</i>	7		
Pantsætninger og sikkerhedsstillelser <i>Mortgages and securities</i>	8		

**NOTER**  
**NOTES**

	2015 kr. DKK	2014 kr. DKK	Note
<b>Personaleomkostninger</b>			<b>1</b>
<i>Staff costs</i>			
Gennemsnitligt antal medarbejdere.....	3	3	
<i>Average number of employees</i>			
Løn og gager.....	1.252.495	981.830	
<i>Wages and salaries</i>			
Pensioner.....	8.640	8.640	
<i>Pensions</i>			
Omkostninger til social sikring.....	9.539	10.398	
<i>Social security costs</i>			
Andre personaleomkostninger.....	35.673	30.044	
<i>Other staff costs</i>			
	<b>1.306.347</b>	<b>1.030.912</b>	
<b>Skat af årets resultat</b>			<b>2</b>
<i>Tax on profit/loss for the year</i>			
Beregnet skat af årets skattepligtige indkomst.....	486.473	440.951	
<i>Calculated tax on taxable income of the year</i>			
Regulering af udskudt skat.....	-2.046	13.600	
<i>Adjustment of deferred tax</i>			
	<b>484.427</b>	<b>454.551</b>	
<b>Materielle anlægsaktiver</b>			<b>3</b>
<i>Tangible fixed assets</i>			
	Grunde og bygninger <i>Land and buildings</i>	Andre anlæg, driftsmateriel og inventar <i>Other plants, fixtures and equipment</i>	
Kostpris 1. januar 2015.....	1.873.973	245.561	
<i>Cost at 1 January 2015</i>			
<b>Kostpris 31. december 2015.....</b>	<b>1.873.973</b>	<b>245.561</b>	
<i>Cost at 31 December 2015</i>			
Af- og nedskrivninger 1. januar 2015.....	105.424	12.278	
<i>Depreciation at 1 January 2015</i>			
Nedskrivning.....	268.549	0	
<i>Write-down</i>			
Årets afskrivninger .....	0	49.112	
<i>Depreciation</i>			
<b>Af- og nedskrivninger 31. december 2015.....</b>	<b>373.973</b>	<b>61.390</b>	
<i>Depreciation at 31 December 2015</i>			
<b>Regnskabsmæssig værdi 31. december 2015.....</b>	<b>1.500.000</b>	<b>184.171</b>	
<i>Carrying amount at 31 December 2015</i>			

**NOTER**  
**NOTES**

**Note**

**Finansielle anlægsaktiver**

**4**

*Fixed asset investments*

	Kapitalandele i associerede virksomheder <i>Equity investments in associates</i>
Kostpris 1. januar 2015..... <i>Cost at 1 January 2015</i>	5.702.400
Kostpris 31. december 2015..... <i>Cost at 31 December 2015</i>	5.702.400
<b>Regnskabsmæssig værdi 31. december 2015.....</b> <i>Carrying amount at 31 December 2015</i>	<b>5.702.400</b>

**Kapitalandele i associerede virksomheder (kr.)**

*Investments in associates (DKK)*

Navn og hjemsted <i>Company</i>	Egenkapital <i>Equity</i>	Årets resultat <i>Profit for the year</i>	Stemme- og ejerandel <i>Ownership</i>
I.C. Compras Americas SAS, Colombia.....	7.803.353	1.376.341	50 %

**Egenkapital**

**5**

*Equity*

	Aktiekapital <i>Share capital</i>	Overført overskud <i>Retained profit</i>	Forslag til udbytte <i>Proposed dividend</i>	I alt <i>Total</i>
Egenkapital 1. januar 2015..... <i>Equity at 1 January 2015</i>	500.000	4.363.531	100.000	4.963.531
Betalt udbytte..... <i>Dividend paid</i>			-100.000	-100.000
Andre reguleringer..... <i>Value adjustments of equity</i>		210.241		210.241
Forslag til årets resultatdisponering..... <i>Proposed distribution of profit</i>		982.239	100.000	1.082.239
<b>Equity at 31 December 2015.....</b> <i>Equity at 31 December 2015</i>	<b>500.000</b>	<b>5.556.011</b>	<b>100.000</b>	<b>6.156.011</b>

**NOTER**  
**NOTES**
**Note**
**Egenkapital (fortsat)**
**5**
*Equity (continued)*

Aktiekapitalen har ikke været ændret i de seneste 5 år.

The share capital has not been changed in the past 5 years.

	2015	2014
	kr.	kr.
	DKK	DKK
<b>Aktiekapital</b>		
<i>Share capital</i>		
Aktiekapitalen er fordelt således:		
<i>The share capital is distributed as follows:</i>		
A-aktier, 500 stk. a nom. 1.000 kr.....	500.000	500.000
<i>500 A-shares in denomination of DKK 1,000</i>		
	<b>500.000</b>	<b>500.000</b>

**Langfristede gældsforpligtelser**
**6**
*Long-term liabilities*

	1/1 2015	31/12 2015	Afdrag	Restgæld
	gæld i alt	gæld i alt	næste år	efter 5 år
	1/1 2015	31/12 2015	<i>Repayment</i>	<i>Debt outstanding</i>
	<i>total liabilities</i>	<i>total liabilities</i>	<i>next year</i>	<i>after 5 years</i>
Anden gæld.....	2.376.504	2.428.731	50.000	2.178.731
<i>Other liabilities</i>				
	<b>2.376.504</b>	<b>2.428.731</b>	<b>50.000</b>	<b>2.178.731</b>

**Eventualposter mv.**
**7**
*Contingencies etc.*

Der påhviler selskabet sædvanlige branchemæssige garantier og serviceforpligtelser.

The company is liable for the warranties and service obligations that are usual for the industry.

**NOTER**  
**NOTES****Note****Pantsætninger og sikkerhedsstillelser****8***Mortgages and securities*

Til sikkerhed for alt mellemværende med pengeinstitut er der udstedt ejerpantebrev på 1.500 tkr., der giver pant i ovenstående grunde og bygninger, hvis regnskabsmæssige værdi pr. 31. december 2015 udgør 1.769 tkr.

Selskabet har endvidere udstedt virksomhedspant iht. tinglysningslovens § 47c i simple fordringer hidrørende fra salg af varer og tjenesteydelser med skadesløsbrev på 4.700 tkr. Virksomhedspantet ligger til sikkerhed for engagement med Nordjyske Bank. Den regnskabsmæssige værdi af aktiverne er den 31. december 2015 på 5.391 tkr.

Selskabet har afgivet garanti overfor importremburser, der pr. 31. december 2015 udgør i alt 7.114 tkr.

*The company has issued mortgage deeds of a total of DKK ('000) 1,500 providing security on the above land and buildings for which the carrying value at 31 December 2015 was DKK ('000) 1,769. The amount has been provided as security for bank.*

*The company has issued a business charge in accordance with section 47 c of the Danish Land Registration Act on unsecured claims arising from sale of goods and services in the form of a letter of indemnity of DKK ('000) 4,700. The business charge provides security for the engagement with Nordjyske Bank. The carrying amount of the assets is DKK ('000) 5,391 at 31 December 2015.*

*The company has issued a guarantee for import letters of credit which totals DKK ('000) 7,114 at 31 December 2015.*